

летия, во многих из наших стран, поскольку даже необходимый потенциал людских ресурсов подорван, и планирование процесса развития и осуществление этих планов вызывает трудности из-за отсутствия потенциала.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Конго Его Превосходительству г-ну Паскалю Гаюме.

**Г-н Гайяма** (Конго) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, я хотел бы от всей души поздравить Вас, но я оставлю эту честь главе нашего государства или министру иностранных дел, которые будут участвовать в этой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что они сделают это весьма красноречиво.

Наши прения касаются животрепещущего вопроса, трагические последствия которого ежедневно отражаются в средствах массовой информации. Тем не менее историки подтверждают, что явление миграции так же старо, как и сам мир. Этим определяются роль и место Международной организации по миграции. Мы хотели бы отметить ее работу по подготовке этих прений.

Мы хотели бы также подтвердить выводы, сделанные на совещаниях в Рабате и Алжире, прежде всего общую африканскую позицию, сформулированную в июле текущего года в Банджуле в ходе встречи на высшем уровне Африканского союза (АС), на которой этот вопрос рассматривался во всех его аспектах и обсуждалась необходимость принятия решительных мер по решению этой серьезной проблемы, стоящей перед международным сообществом.

Фактом является то, что никто не может остановить миграцию, особенно посредством принимаемых смягчающих мер. Даже внутри каждого из наших государств мы можем наблюдать непредотвратимое и нескончаемое движение людей в поисках счастья. Мы не сможем остановить отток населения из сельских районов до тех пор, пока города не потеряют своей притягательности для сельских жителей.

То же самое происходит и на международном уровне, как наглядно показывает опыт американского континента, который в прошлом принимал мигрантов из всех стран мира. Более того, пример Америки является позитивным примером, поскольку

это государство стало сильным благодаря процессу иммиграции. Этот новый свет привлекал и по-прежнему привлекает мигрантов со всего мира, которые стремятся к богатству и благополучию.

Сегодня проблема миграции вызывает у нас те же опасения, которые были связаны с разработкой целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе с созданием нового мирового порядка. Достижение этих целей, по нашему мнению, является наилучшей гарантией прекращения трагической ситуации, сложившейся на границе между Африкой и соседней Европой, а также между Латинской Америкой и Северной Америкой, при которой континенты противостоят друг другу. Эта ситуация напоминает мне старую поговорку: «Если гора не идет к Магомету, то Магомет идет к горе».

Мы считаем, что выводы, к которым мы пришли в прошлом году во время обзора хода осуществления Декларации тысячелетия, по-прежнему актуальны. Мы должны полностью осознать необходимость совместного развития. Факты на местах четко свидетельствуют о том, что для тех, кто собирается эмигрировать, это — вопрос, связанный с выживанием, и такая ситуация будет сохраняться до тех пор, пока будут существовать расхождения и неравенство между богатыми и бедными странами и между богатыми и бедными людьми.

Следствием этого, как мы все могли убедиться, является отчаянное стремление к обретению реального или мнимого счастья, путь к которому лежит либо через получение визы, либо через услуги нелегальных сетей, что способствует организованной преступности.

Планете нужен мир. Пока существуют очаги напряженности, а в той или иной стране или регионе мир подвергается угрозе, у людей будут сохраняться веские причины для миграции.

Общая африканская позиция, принятая правительствами наших стран в свете проведения этого диалога на высоком уровне по вопросу о миграции и развитии, отражает выраженную участниками встречи на высшем уровне Африканского союза, состоявшейся в Банджуле, Гамбия, в июле этого года, обеспокоенность в отношении того, что эта проблема в предстоящие годы будет усугубляться. Более того, нам необходимо рассмотреть явление, которое становится новой глобальной формой мигра-

ции XXI века, аналогичной той, которая имела место в период XVI–XIX веков, как отмечалось ранее.

Поэтому более широкий учет проблем миграции в стратегиях и программах развития является абсолютной необходимостью, с тем чтобы африканские страны не страдали от явления «утечки умов» или отсутствия знаний и опыта в тех областях, которые имеют принципиальное значение для их развития.

Тем не менее Африка ценит вклад экспатриантов, которые направляют ресурсы, необходимые для инвестиций в социальную сферу в интересах населения их стран. Поэтому Генеральный секретарь правильно подчеркивает в своем докладе о работе Организации, что:

«денежные переводы африканцев, работающих за рубежом, превысили объем прямых иностранных инвестиций в период 2000–2003 годов» (A/61/1, пункт 49).

Для panaфриканского движения, которое уже сделало африканскую диаспору «шестым регионом» Африки, это — вопрос создания динамики, охватывающей государства, частный сектор и гражданское общество, которые могут способствовать передаче технологий, а также знаний и опыта на уровнях, необходимых для обеспечения устойчивого развития.

Делегация Конго хотела бы выразить признательность Международной организации по миграции (МОМ) за проводимую ей работу в поддержку Африки в стремлении более эффективно и действенно подходить к решению вопроса о миграции. Африканский союз должен активизировать свое сотрудничество с этой организацией для реализации на практике идеи о проведении международного десятилетия миграции и развития, о которой уже говорилось в ряде форумов.

В этой связи моя страна хотела бы обсудить с МОМ возможность созыва в Браззавиле, Конго, первой серии международных встреч для рассмотрения вопроса о том, что можно сделать в рамках этого десятилетия.

Что касается наших мнений по другим аспектам данного вопроса, то мы присоединяемся к заявлению, с которым выступил на этом форуме, в частности, министр внутренних дел Южной Африки от имени Группы 77. Мы полностью разделяем из-

ложенные в нем мнения относительно миграции и развития. Мы также принимаем к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Кении Его Превосходительству г-ну Джорджу Олаго Овуору.

**Г-н Олаго Овуор** (Кения) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, делегация Кении поздравляет Вас с избранием на этот высокий пост Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Южной Африки от имени Группы 77 и Китая.

Мы благодарим Генерального секретаря за его полезный и содержательный доклад по данному вопросу. Кения подчеркивает тесную связь между международной миграцией и развитием. Явление международной миграции не является новым. Тем не менее этот процесс претерпел значительные изменения. Изменились его направление, число мигрантов и факторы, связанные с этим процессом, в странах происхождения, транзита и назначения. Эти изменения обусловлены улучшением обмена информацией и развитием коммуникационных технологий, а также стремлениями людей к реализации своего потенциала и развитию.

Не менее важным является внимание, которое уделяется проблеме международной миграции отдельными лицами и государствами. Они придают большое значение международной миграции в силу ее потенциальных возможностей и связанных с ней угроз. Мы надеемся, что наше взаимодействие в ходе сегодняшнего Диалога на высоком уровне позволит пролить свет на эти вопросы и развеять некоторые из представлений и заблуждений, связанных с международной миграцией.

Международная миграция более тесно связана с глобализацией и либерализацией. Отмечается, что ни глобализация, ни международная миграция не приносят равных выгод всем странам. Поэтому все мы должны задаться одним принципиально важным вопросом: каким образом можно обеспечить равномерное распределение благ международной миграции между всеми участвующими сторонами.

Нередко мир оценивает выгоды от миграции исключительно с денежной точки зрения. Хотя де-